

ELKRON

SIRENA PER INTERNO HPA100 - HPA100F
INTERNAL SOUNDER HPA100 - HPA100F

DS80HP93-001 LBT80644



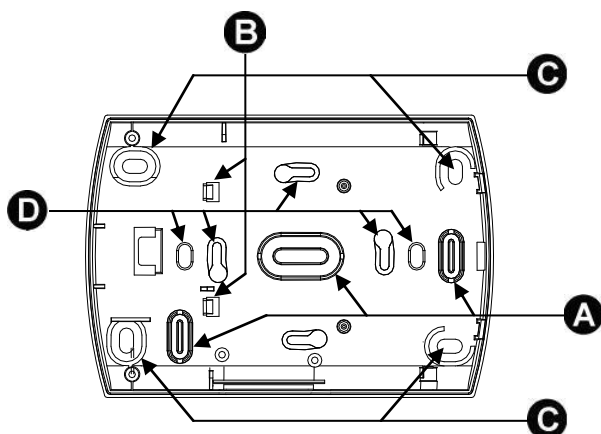
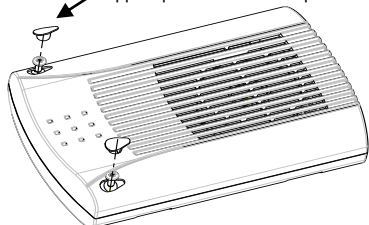
ELKRON S.p.A.
Via Cimarosa, 39 - 10154 Torino (TO) - ITALY
Tel. +39(0)113986711 - FAX +39(0)113986790
www.elkron.com - mail to: info@elkron.it

Made in P.R.C

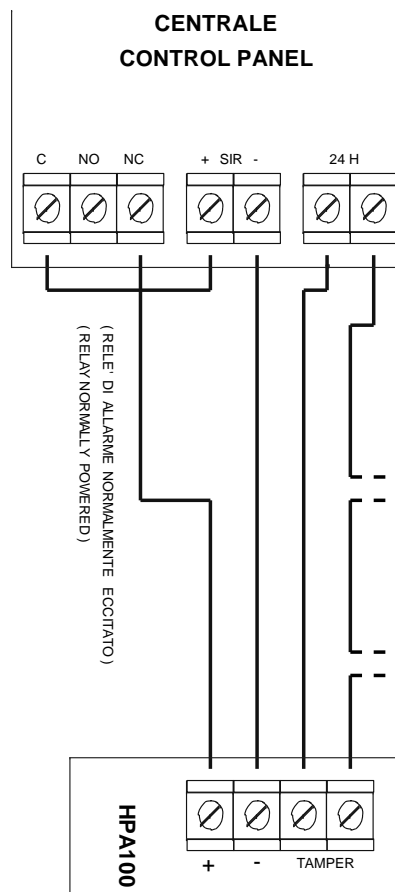
UNI EN ISO 9001



Tappi copertura / Screw caps



ESEMPIO SCHEMA COLLEGAMENTO CONNECTIONS DIAGRAM



ITALIANO

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale di alimentazione 12 o 24 V—
- Tensione di funzionamento 10,5 ÷ 30 V—
- Assorbimento max.in allarme 260 mA
- Frequenza (doppia tonalità): 3500 – 3700 Hz
- Pressione acustica 110 dB(A) @ 1m
- Microswitch antiapertura 1A @ 24V
- Temperatura di funzionamento -10°C ÷ +55 °C
- Grado di protezione involucro IP41
- Dimensioni (L x H x P) 145 x 100 x 42 mm

Modello HPA100 in contenitore bianco.

Modello HPA100F in contenitore rosso per uso segnalazione antincendio.

Disponibile versione autoalimentata HPA100A.

INSTALLAZIONE

Per installare le sirene famiglia HPA100 fare quanto segue:

- 1) Rimuovere i tappi di copertura e svitare le viti.
- 2) Utilizzare una delle **predisposizioni "A"** per il passaggio cavi evidenziate in figura sfondando la parete. Se necessario rimuovere la scheda elettronica agendo sui due **gancetti "B"**. Sono anche disponibili delle predisposizioni per ingresso cavi da canalina sui lati del contenitore.
- 3) Fissare il fondo della sirena utilizzando i **fori "C"** in caso di fissaggio a parete o i **fori "D"** in caso di fissaggio su scatola da incasso.
- 4) Collegare la sirena alla centrale.
- 5) Richiudere il coperchio della sirena.

CONNESSIONI

+	POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
-	NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE
TAMPER	CONTATTO ANTI-APERTURA

ENGLISH

TECHNICAL FEATURES

- Rated supply voltage 12 or 24 V—
- Operating voltage 10,5 ÷ 30 V—
- Max current in alarm 260 mA
- Working frequency (dual tone) 3500 – 3700 Hz
- Acoustic pressure 110 dB(A) @ 1m
- Anti-opening/anti-removal micro-switch 1A @ 24V
- Working temperature -10°C ÷ +55 °C
- Case protection degree IP41
- Dimensions (w x h x d) 145 x 100 x 42 mm

Model HPA100 in white casing.

Model HPA100AF in red casing for fire signalling.

Also available a self-powered model HPA100A.

INSTALLATION

To install the HPA100 family sounders perform the following operations:

- 1) Remove the screw caps and release the screws.
- 2) Utilize one of the planned cable entry holes **"A"**. If necessary release the electronic board from the ledge **"B"** and remove it. There are other pre-fractured holes on three side of the box for cable trunking / rigid pipe.
- 3) Fix the bottom of the siren utilizing **"C"** holes in case of wall mounting, or **"D"** holes in case of 3 modules box.
- 4) Lay the sounder to the control panel.
- 5) Close the sounder cover.

CONNECTIONS

+	POWER SUPPLY: POSITIVE POLE
-	POWER SUPPLY: NEGATIVE POLE
TAMPER	TAMPER CONTACT

ELKRON

SIRENE INTERIEURE HPA100 - HPA100F
SIRENA PARA INTERIOR HPA100 - HPA100F

DS80HP93-001 LBT80644



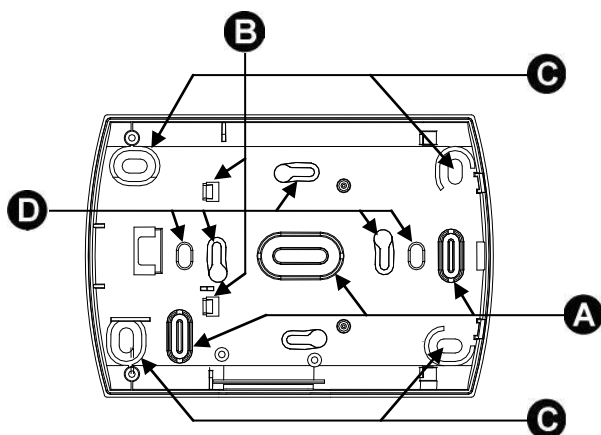
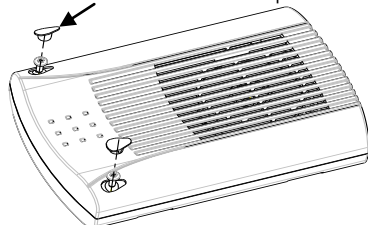
ELKRON S.p.A.
Via Cimara, 39 - 10154 Torino (TO) - ITALY
Tel. +39(0)113986711 - FAX +39(0)113986790
www.elkron.com - mail to: info@elkron.it

Made in P.R.C

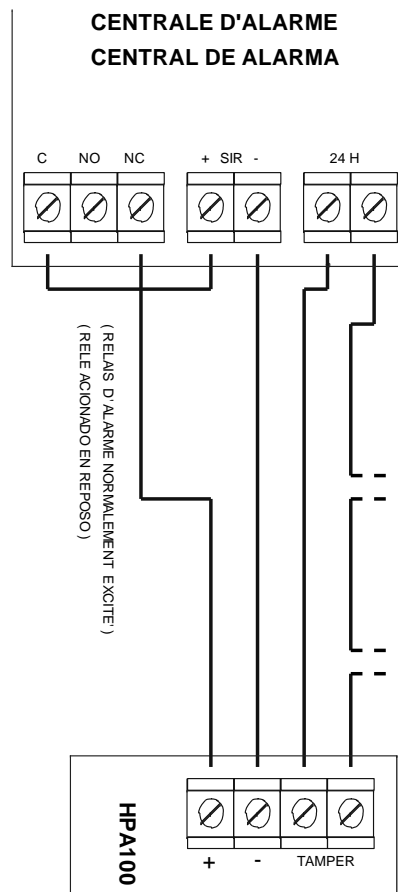
UNI EN ISO 9001



Bouchon cache vis/ Tapas de cobertura



EXEMPLE DE RACCORDEMENT EJEMPLO DE CONEXION



FRANCAIS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale d'alimentation..... 12 ou 24 V—
- Tension de fonctionnement..... 10,5 ÷ 30 V—
- Consommation max en alarme 260 mA
- Fréquence de fonctionnement (double tonalité) .3500 – 3700 Hz
- Puissance sonore 110 dB(A) @ 1m
- Pouvoir de coupure du contact d'autoprotection 1A @ 24V
- Température de fonctionnement -10°C ÷ +55 °C
- Degré de protection du boîtier IP41
- Dimensions (l x h x p) 145 x 100 x 42 mm

Version **HPA100** en boîtier blanc.

Version **HPA100F** en boîtier rouge pour signalisation incendie.

Disponible en version autoalimentée réf : **HPA100A**.

INSTALLATION

L'installation des sirènes de la famille HPA100 prévoit les opérations suivantes:

- Enlever les bouchons cache vis et desserrer les vis de fermeture.
- Utiliser une des prédispositions "A" pour le passage des câbles indiqué dans la figure ci-dessus. Si nécessaire décrocher la carte électronique des fixations "B" et l'enlever. Sur le cotés de la boîte sont disponibles d'autres prédispositions pour goulotte.
- Fixer le fond utilisant les trous "C" pour fixation murale or les trous "D" pour fixation sur boîtier.
- Connecter les câbles à la centrale d'alarme.
- Remettre le couvercle de la sirène.

CONNECTIONS

+	POSITIF D'ALIMENTATION
-	NEGATIF D'ALIMENTATION
TAMPER	BOUCLE CONTACT D'AUTOPROTECTION

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de funcionamiento nominal..... 12 o 24 V—
- Tensión de funcionamiento 10,5 ÷ 30 V—
- Absorción máx. en alarma 260 mA
- Frecuencia de funcionamiento (doble tonos)..... 3500 – 3700 Hz
- Presión acústica 110 dB(A) @ 1m
- Tamper 1A @ 24V
- Temperatura de funcionamiento -10°C ÷ +55 °C
- Grado de protección contenedor..... IP41
- Dimensiones (l x h x p) 145 x 100 x 42 mm

Modelo **HPA100** in contenedor blanco.

Modelo **HPA100F** in contenedor rojo para uso alarma de incendio.

Disponible en versión autoalimentada **HPA100A**.

INSTALACIÓN

Para instalar las sirenas de la familia HPA100 hacer lo siguiente:

- Retire las tapas que cubren los tornillos y desenroscar
- Utilice una de las **preposiciones "A"** para el pasaje de los cables mostrar en figura y romper la pared. Si es necesario retire la tarjeta electrónica pulsando los dos **ganchos "B"**. Están también disponibles para el conducto de entrada de cables a los lados del recipiente.
- Fijar el fondo de la sirena utilizando los agujeros "C" en caso de fijación a pared o los agujeros "D" en caso de fijación sobre caja empotrada.
- Instale la sirena en el panel.
- Cierre la tapa de la sirena.

CONEXION

+	POSITIVO DE ALIMENTACION
-	NEGATIVO DE ALIMENTACION
TAMPER	CONTACTO DEL MICRO ANTI-ABERTURA

